

- ❖ 每週堂區通訊截至日期時間：星期五 6:00PM 前
Ellen Chien 簡麗珍：olcpm@yahoo.com 或 516-945-0557 / 615-858-4342 (24 小時傳真)
- ❖ 如遇緊急情況，需要聖事服務，而不能馬上聯絡到本堂神父，請致電 鄧志好Clare Tang 301-251-7831 或 孫達源 John Sun 703-802-3196 (華埠) 或 高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742 (洛城)
- ❖ 送聖體服務：如您的家人或朋友需要送聖體服務（如病人、長者、和產婦），請聯絡送聖體員或阮神父或 孫王寶芝 Po-Chi Sun 703-690-9689 (華埠) 或 蔡素燕 Rosa Hum 301-468-6127 (洛城)。
- ❖ 嬰兒領洗須知：事前父母至少早一個月聯絡阮神父，以安排相關課程和禮儀。
- ❖ 辦理結婚須知：決定各項細節前，先與阮神父商量結婚日期，並於結婚前六個月接受相關輔導課程。

	洛 城	華 埠
堂區議會議長	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	孫達源 John Sun 703-802-3196
堂區議會副議長	黃世英 Frances Wang 301-279-2937	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
禮儀組	江國富 Vincent Chiang 301-762-8455	鄧志好 Clare Tang 301-251-7831
聖詠團練唱	週五 7:30 pm 毛俊生 301-838-4501	每月第三主日 1:45-4:00 pm (音樂室)
送聖體服務	蔡素燕 Rosa Hum 301-468-6127	孫王寶芝 Po-Chi Sun 703-690-9689
治喪服務	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103	梅文富 Joe Moy 703-698-0482
傳道組	歐陽佳修 301-762-0664 (暫代)	吳綺嫻 Carolyn Ng 301-474-3046
慕道班	成人: 每月第一、二、三週主日中午	成人:每主日彌撒前; 青少年:每主日彌撒前
兒童道理班	主日下午 歐陽佳修 301-762-0664	每主日彌撒前; 3-5 歲班: 第二、四主日(主日學室)
服務組	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103	鄧杜淑妍 Eileen Tang 202-390-0868
無家可歸晚餐		每月第一週六 5:30 pm 梅文富 Joe Moy 703-698-0482
福傳組	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	
靈修組	黃世英 Frances Wang 301-279-2937	鄧志好 Clare Tang 301-251-7831(暫代)
經委會	彭永泰 Charles Peng 703-222-5685	司徒余海燕 Cecilia Soohoo 703-323-8087
會計	晏麗華 Yen Brennan 301-530-1746	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
出納	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
堂區網頁	Jason Mao (jason.mao@gmail.com)	
信 仰 聚 會 小 團 體 (國語 - Mandarin)		
每月第一週六 7:00-9:00pm	光鹽聖神同禱會	古旭輝、劉美惠 301-610-0653
不定期	長青會聚餐	宋亞伯、尹華第 301-929-8254
不定期	洛城祈禱會	王秩秋 Paul Wang 301-984-1985
每月第四週六 7:30-9:30pm	洛城 St. Raphael 查經班	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742
每月第二及第四主日 1:00-3:00pm	Young professional Group	梁維中 Vei-Chung Liang 301-963-1911
每月第二及第四個週五 7:30pm	維州家庭種子查經班	陳菊蘭 Rita Costa 703-924-7030
每週二下午 1:00-2:30pm	曉明之星聖母軍	顏惠玲 Anna Nhan 703-671-1866
每週三上午 9:30am	洛城祈禱小組	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103
信 仰 聚 會 小 團 體 (廣東話 - Cantonese)		
每月第二週六 8:00 pm	馬州 Gaithersburg 區	徐周寶翹 Ida Hsu 301-774-3845
每月第三週六 7:15 pm	維州 Fairfax 區	陸友才 Helena Luk 703-569-3924
每月第四主日 2:00-4:30pm	朝聖者 Pilgrims	陳顯宏 Tony Chan (hinwang@hotmail.com)
每月最後一個週四 11:00am	維州慈母心聲晚餐廳祈禱會	孫達浩 703-690-9689
English Ministry		
Every Other Week	Youth Group/Young Adult	Liz Hum 301-468-6127
Once per Month (Saturday)	Everlasting Married Catholic Couples	Ben OuYang 301-762-0664
Once per Month (Saturday)	YMCA	Theresa Liu 301-762-8886



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2008年12月14日將臨期第三主日 (乙年)



本主日讀經

依撒意亞 Isaiah 61:1-2,10-11
 聖詠 Psalm: 路 Lk 1:46-48,19-50,53-54
 得撒洛尼前 1Thessalonians 5:16-24
 若望福音 John 1:6-8,19-28

下主日讀經

撒下 2 Samuel 7:1-5,8-12.,14,16
 聖詠 Psalm 89:2-3,4-5,27,29
 羅馬 Romans 16:25-27;
 路加福音 Luke 1:26-38

主任司鐸

聖言會阮德賢神父 Fr. Nick Hien Nguyen, SVD

中心網站

[http:// www.ourladyofchina.net](http://www.ourladyofchina.net)

彌撒時間

華府聖瑪利天主之母堂
 St. Mary, Mother of God Church
 727 Fifth Street NW, Washington, DC 20001

主日彌撒 Sunday 11:30AM
 告解時間: 主日 11:00AM 或聯絡神父

玫瑰經: 彌撒後於音樂室

每月第一及第三主日 (彌撒後--禮堂) 午膳分享

平日彌撒: 每星期一 7:30PM (傳教中心)

洛城聖瑪利小堂
 St. Mary's Catholic Church
 Our Lady's Chapel
 520 Veirs Mill Rd., Rockville, MD 20852

主日彌撒 Sunday 3:00PM
 告解時間: 主日 2:30PM 或聯絡神父

神父的話

歡欣！主已來臨！

當若翰在約但河對岸施洗時，從耶路撒冷來的司祭和肋未人到他那裡問他說：「你是誰？」

若翰回答說：「我不是默西亞。我是在曠野裡呼喊者的聲音：修直上主的道路！」他又說：「你們中間站著一位，是你們所不認識的；祂在我以後來，我卻當不起解他的鞋帶。」

首先，若翰不是悲哀的先知。他興致勃勃地宣佈這激昂的啟示：渴望已久由天主派來的領袖隨時來臨，祂將帶領親愛的人民從奴役邁向自由！事實上，祂已經是「你們中間站著一位」，只是等待被認出來！若翰的喜悅是預示和激起了對默西亞的期待。肉體的樂趣猶如心靈的喜悅。當樂趣來又去時，喜悅卻會成長和維持。當樂趣逐漸消失時便會漸漸變得無聊。缺乏內心的喜悅，悲哀慢慢建立起來，直到令人絕望為止。一個悲哀的基督徒是矛盾地活在與他／她所宣認的期待相反的生活當中。因此，保祿在這個號稱喜樂主日規勸說：「時常喜樂 ….. 並對天主感恩！」

聖言會 Pio Estepa 神父

本週每日讀經及瞻禮

12/15(一)	戶 Ns 24:2-7,15-17; 詠 Ps 25; 瑪 Mt 21:23-27
12/16(二)	索 Zh 3:1-2,9-13; 詠 Ps 34; 瑪 Mt 21:28-32
12/17(三)	創 Gs 49:2,8-10; 詠 Ps 72; 瑪 Mt 1:1-17
12/18(四)	耶 Jh 23:5-8; 詠 Ps 72; 瑪 Mt 1:18-24
12/19(五)	民 Js 13:2-7; 詠 Ps 71; 路 Lk 1:5-25
12/20(六)	依 Is 7:10-14; 詠 Ps 24; 路 Lk 1:26-38

堂區佈告欄(12月14日)

- ❖ 今天有第二次奉獻,是為教會退休男女修會士(Retirement of Religious),1月11日第二次奉獻是為美國國內黑人及印地安人傳教 National Collection for Black & Indian Mission。希望教友們慷慨解囊。
- ❖ 團體於將臨期間至新年活動表如後,請踴躍參與:

12月24日(星期三)聖誕前夕

Christmas Eve

洛城 Rockville

7:30PM - 報佳音

Caroling at Church

8:30PM - 子夜彌撒

Midnight Mass

華埠 Chinatown

5:30PM- 報佳音

Caroling at Mt. Carmel

6:00PM- 每家一菜

聚餐Pot-luck dinner

9:00PM- 子夜彌撒

Midnight Mass

**如有需要,聚餐後

可找神父辦告解**

12月25日(星期四)聖誕節 Christmas Day

洛城 Rockville

3:00PM -

聖誕日間彌撒

Christmas Mass

彌撒後在 Parish

Hall有茶點招待

華埠 Chinatown

11:30AM -

聖誕日間彌撒

Christmas Mass

12月28日(星期日)聖家節

Feast of Holy Family

祝福家庭 Blessing Families at the end of Mass

2008年1月1日(星期四)元旦

New Year's Day

天主之母節 Feast of Mary, Mother of God

世界和平之日 World Day for Peace

10:30AM - 彌撒 Mass / 11:45AM - 聚餐

Lunch

華埠 Chinatown 天主之母堂

** 歡迎提供飯後甜點 Desserts are welcome **

- ❖ 12月21日上午11:15am, 團體與光啟中文學校將舉辦聖誕節的慶祝活動,採每家一菜方式,中文學校及主日學學生們將表演節目,歡迎邀請親友來參加。地點在 Richard Montgomery High School。

- ❖ 團體議會決定於將臨期間推行愛德運動,選定對象為歐陽志 Dr. Ben Ouyang 服務的學校 Parkland Magnet Middle School,歡迎教友捐贈各種食品或購物禮券給需要幫助的家庭,願意參與者,請將食品或購物禮券交與歐陽志或歐潤年或黃世英或 Liz Hum,截止日期為12/21(下週日),請大家共襄盛舉。
- ❖ 團體邀請瑪利諾會翁德光神父(Fr. Larry Lewis, M.M.),於昨日在 St. Raphael's Church Youth Center 為我們主持將臨期國語避靜,主題是:在期待中去體驗我們和天主的關係(How the Experience of WAITING is Connected to Our Relationship with God.)。約有五十多位分別來自費城、華埠、以及洛城的教友參加,好不熱鬧。我們感謝翁神父在百忙中,抽空帶領我們這次活潑生動,並且令人深思反省的避靜,同時也期待他下次再來。
- ❖ 教友黃寶玲罹患乳癌,即將進行手術及化療,請大家為他的手術化療、康復及家人祈禱。
- ❖ 恭賀唐筱娜的女兒于志英,於十月份喜獲掌珠;恭賀高紹舉、何平喜獲金孫;教友婁世鐘和李鳳麟的女兒婁天韻於十一月二十五日喜獲一子,取名 Tai;請團體為新生兒與家人祈禱,也與升級為祖父母的兄弟姐妹們同歡。
- ❖ 舊金山總主教區將出版中英對照的新約聖經,12/31/2008 以前訂購每本\$5.00,之後每本\$9.00,意者請洽江行文或王秩秋或歐潤年或孫達源。
- ❖ 請為經濟蕭條下受波及的家庭祈禱,求主特別護佑他們,能及早得到改善。

團體12-7的奉獻:

華埠:	11/30	\$581.00
	12/07	\$657.00
洛城:		\$959.00
光啟:		\$410.00